

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Winterreise

89tes Werk

lte Abtheilung

Schubert, Franz

Wien, [1842]

1. Gute Nacht

[urn:nbn:de:bsz:31-260201](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-260201)

Mässig.
(Modéré.)

SINGSTIMME.

PIANOFORTE.

The first system shows the vocal line (SINGSTIMME) and piano accompaniment (PIANOFORTE). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *fp* (fortissimo) and *p* (piano).

Fremd bin ich ein-ge-zo-gen, fremd zieh' ich wie-der aus, der
 Jch kann zu meiner Rei-sen nicht wäh-len mit der Zeit, muss
 Beau-té fiè-re et vo-la-ge tu ris de mon a-mour! et

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *ff* (fortissimo) dynamic marking.

May war mir ge-wo-gen mit man-chem Blu-men=strauss. Das Mädchen sprach von
 selbst den Weg mir wei-sen, in die-ser Dun-kel-heit. Es zieht ein Mon-den=
 mon fi-dèle hom-ma-ge n'a dû plaire qu'un jour. Au sein de l'in-cons-

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *ligato* marking.

Lie-be, die Mut-ter gar von Eh', das Mädchen sprach von Lie-be, die
 schat-ten als mein Ge-fähr-te mit, es zieht ein Mon-den=schat-ten als
 tan-ce tu cherches le bon-heur; pourquoi de ma pré-sen-ce ve-

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment.

Paroles françaises
de M^r Bélanger.

(8721)
Eigenthum und Verlag der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung
des Tobias Haslinger in Wien.

Mut-ter gar von Eh'.
 mein Ge-fähr-te mit.
 n'ir tröub-ler ton coeur?

Nun ist die Welt so
 Und auf den weissen
 Hé-las ton coeur i-

trü-be, der Weg gehüllt in Schnee, nun ist die Welt so trü-be der
 Mat-ten such' ich des Wil-des Tritt, und auf den weissen Mat-ten such'
 gno-re ce qu'il me fait souf-frir: mais moi je t'aime en-co-re pour-

Weg ge-hüllt in Schnee.
 ich des Wil-des Tritt.
 tant je dois te fuir!

Was soll ich länger wei-len, dass man mich trieb' hin-aus, lass
 La nuit discrète et som-bre a su voi-ler mes pas: je

ir = re Hunde heu = len vor ih = res Her = ren Haus. Die Lie = be licht das
viens ea = ché dans l'om = bre te di = re adieu tout bas. Lais = se ma voix si

ff *ligato.*

Wan = dern, Gott hat sie so ge = macht, von Ei = nem zu dem An = dern, Gott
ten = dre dé = sar = mer ta ri = gueur!... mais daignes = tu l'en = ten = dre? qu'im =

hat sie so ge = macht. Die Lie = be licht das
por = te ma douleur? Mes pleurs te las = sent

Wan = dern, fein Liebchen, gu = te Nacht, von Ei = nem zu dem An = dern, fein
mè = me sans pou = voir te flé = chir!... mon coeur pardonne il fai = me, pour =

T. H. 8721.

Liebchen, gute Nacht,
tant je dois te fuir!

Will dich im Traum nicht stö = ren, wär Schad' um dei = ne Ruh, sollst
Peut = être un heu = reux son = ge ca = res = se ton som = meil? que

pp

meinen Tritt nicht hü = ren, sacht, sacht, die Thü = re zu. Schreib' im Vor = ü = ber =
son ri = ant men = son = ge pré = si = de à ton ré = veil! moi, j'ai pleuré tes

ge = hen an's Thor dir: gu = te Nacht, da = mit du mö = gest se = hen, an
char = mes tes ser = ments et ta foi! la tra = ce de mes lar = mes te

